International Situations Project Translation

**Subjective Happiness Scale**

|  |  |
| --- | --- |
| Original English | Translation (Bulgarian) |
| 1. For each of the following questions, please indicate the point on the 7-point scale that best describes you:
 | 1. Посочете доколко всяко от следващите твърдения се отнася до вас, като използвате скалата от 1 до 7:
 |  |
| 1. In general, I consider myself
 | 1. Цялостно се смятам за
 |  |
| 1. Not a very happy person
 | 1. Не много щастлив човек
 |  |
| 1. A very happy person
 | 1. Много щастлив човек
 |  |
| 1. Compared to most of the people around me, I consider myself
 | 1. В сравнение с хората около мен се смятам за
 |  |
| 1. Less happy
 | 1. по-малко щастлив
 |  |
| 1. More happy
 | 1. по-щастлив
 |  |
| 1. Some people are generally very happy. They enjoy life regardless of what is going on, getting the most out of everything.  To what extent does this characterization describe you?
 | 1. Някои хора са като цяло са много щастливи. Те се наслаждават на живота и независимо от това какво се случва, извличат най-доброто от всичко.В каква степен тази характеристика се отнася за Вас?
 |  |
| 1. Not at all
 | 1. Изобщо не
 |  |
| 1. A great deal
 | 1. В много голяма степен
 |  |
| 1. Some people are generally not very happy. Although they are not depressed, they never seem as happy as they might be.  To what extent does this characterization describe you?
 | 1. Някои хора като цяло не са много щастливи. Макар да не са унили или депресирани, те не изглеждат толкова щастливи, колкото биха могли да бъдат.В каква степен тази характеристика се отнася за Вас?
 |  |
| 1. Not at all
 | 1. Изобщо не
 |  |
| 1. A great deal
 | 1. В много голяма степен
 |  |

Translation provided by:

Kristina Petkova, Bulgarian Academy of Sciences, Sofia

Reference for the Subjective Happiness Scale:

Lyubomirsky, S., & Lepper, H. S. (1999). A measure of subjective happiness: Preliminary reliability and construct validation. *Social Indicators Research*, *46*, 137-155.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

